Appendix A to Part 92—Sample Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Sample Nondiscrimination Statement: APPALACHIAN REGIONAL HEALTHCARE SYSTEM

Discrimination is Against the Law

Appalachian Regional Healthcare System complies with applicable Federal civil rights laws and does not discrim color, national origin, age, disability, or sex. Appalachian Regional Healthcare System does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Appalachian Regional Healthcare System: Provides free aids and services to people with disabilities to nunicate effectively with us, such as:

o Qualified sign language interpreters

Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)

· Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

• Qualified interpreters

o Information written in other languages

o Information written in other languages
If you need these services, contact Corporate Compliance Officer.
If you believe that Appalachian Regional Healthcare System has
failed to provide these services or discriminated in another way on the
basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a
grievance with: Corporate Comp Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC
28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. You can file a
grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a
grievance, the Corporate Compliance Officer is available to help you.

You can also file a civil rights companint with the U.S. Denartment

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights, Complaint Portal, available at https://ocrportal.lahs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Complaint forms are available at http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html

Appalachian Regional Healthcare System 은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다. Appalachian Regional Healthcare System 온(는) 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 누군가를 배제하거나 다른 방식으로 대우하지 않습니다.

Appalachian Regional Healthcare System: 장애인들이 저희와 효과적으로 의사소통할 수 있도록 다음과 같은 무료 지원과 서비스를 제공합니다. ○ 자격있는 수화 통역자

○ 다른 형식의 서면 정보(큰 활자, 음성, 사용 가능한 전자 형식, 기타 형식) • 주로 사용하는 언어가 영어가 아닌 이들에게는 다음과 같은 무료 언어 서비스를 제공합니다.

서미스들 세능합니다. ○ 자격있는 통역자 ○ 다른 언어로 작성된 서면 정보

이러한 서비스가 필요하시면 Corporate Compliance Officer 에

Appalachian Regional Healthcare System 이(가) 인종, 피부색 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 이러한 서비스를 제공하지 않거나 다른 방식으로 차별했다고 생각하시는 경우 Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. (으)로 연락하여 불만을 제기하실 수 있습니다. 직접 방문하거나 우편, 팩스 또는 이메일로 불만을 제기하실 수 있습니다. 불만 제기와 관련하여 도움이 필요하시면, Corporate Compliance Officer (으)로부터 지원을 받으실 수 있습니다. 또한 공민권 민원을 미국 Department of Health and Human

Services(보건복지부), Office for Civil Rights(시민권 사무국)에 https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf 에 있는 시민권 사무국 민원 포털을 통해 전자 방식으로 제출하거나 우편이나 전화로 제출할 수 있습니다. 주소 및 연락처는 다음과 같습니다.

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) 민원 양식은 http://www.hhs.g office/file/index.html

Appalachian Regional Healthcare System соблюдает применим федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола. Appalachian Regional Healthcare System не исключает людей и не относится к ним по-разному из-за расы, цвета кожи, национальной

принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

Appalachian Regional Healthcare System:

• Для эффективного взаимодействия предоставляет ездную помощь и оказывает услуги людям с ограни

о услуги квалифицированных сурдопереводчиков: письменную информацию в других форматах (крупный шрифт, аудио формат, доступные электронные форматы, прочие

Предоставляет бесплатные услуги перевода людям, для которых английский не является основным языком, а именно:

о услуги квалифицированных переводчиков;

письменную информацию на других языках.
 Если вы нуждаетесь в таких услугах, обратитесь к Corporate

Если вы считаете, что в Appalachian Regional Healthcare System вам не предоставили указанных услуг или иным образом дискриминировали вас по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. Вы можете подать жалобу лично или отправить по почте, факсу или электронной почте. Если вам нужна помощь в подаче жалобы, вам поможет Corporate Compliance Officer.

Вы также можете подать жалобу о нарушении гражданских прав в U.S. Department of Health and Human Services (Министерство здравоохранения и социальных служб США). Office for Civil Rights (Управление по гражданским правам), в электронном виде чере: Office for Civil Rights Complaint Portal, доступный по ссылке: https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, по почте или по телефону:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 (CIIIA) 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Бланки жалобы доступны по адресу: http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht ab. Appalachian Regional Healthcare System lehnt den Ausschluss oder die unterschiedliche Behandlung von Menschen aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder

Appalachian Regional Healthcare System: Bietet kostenlose Hilfe und Dienstleistungen für Menschen mit Behinderung zur effektiven Kommunikation, wie z. B.:

Qualifizierte Gebärdensprachen-Dolmetscher

Schriftliche Informationen in anderen Formaten (große

Ausdrucke, Audio, zugängliche elektronische Formate, sonstige Formate) Bietet kostenlose Sprachdienste für Menschen, deren Hauptsprache nicht Englisch ist, wie z. B.:

o Qualifizierte Dolmetscher

 Schriftliche Informationen in anderen Sprachen Sollten Sie diese Dienstleistungen benötigen, so wenden Sie sich an Corporate Compliance Officer.

Sollten Sie der Ansicht sein, dass Appalachian Regional Healthcare System es versäumte, diese Dienstleistungen anzubieten, oder auf sonstige Weise aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht diskriminierte, so können Sie eine Beschwerde einreichen bei: Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. Sie können eine (626) 200-0713, Con Paractoring market apprisong. Sie kommet eine Beschwerde persönlich oder per Post, Fax oder E-Mail einreichen. Sollten Sie Hilfe beim Einreichen einer Beschwerde benötigen, so steht Ihnen Corporate Compliance Officer gerne zur Verfügung

Sie können ebenfalls eine Menschenrechtsbeschwerde einreichen bei: Department of Health and Human Services (U.S.-Gesundheitsministerium), Office for Civil Rights (Amt für Bürgerrechte), elektronisch über das Office for Civil Rights Complaint Portal, zugänglich über https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, oder per Post oder telefonisch an:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Beschwerdeformulare sind verfügbar unter http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

Appalachian Regional Healthcare System cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Appalachian Regional Healthcare System no excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

Appalachian Regional Healthcare System:

• Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:

o Intérpretes de lenguaje de señas capacitados.

 Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos).

Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:

Intérpretes capacitados.

Información escrita en otros idiomas.

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Corporate

Compinance Officer.

Si considera que Appalachian Regional Healthcare System no le proporcionó estos servicios o lo discriminó de otra manera por motivos de origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar un reclamo a la siguiente persona Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. Puede presentar el reclamo en persona o por correo postal, fax o correo electrónico. Si necesita avuda para hacerlo.

Corporate Compliance Officer está a su disposición para brindársela.

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil

Rights Complaint Portal, disponible en https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html

Appalachian Regional Healthcare System respecte les lois Appatama (Egiotal relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap. Appalachian Regional Healthcare System n'exclut et ne traite aucune personne différenment en raison de sa race, sa

couleur de peau, son origine nationale, son âge, son sexe ou son handicap.

Appalachian Regional Healtheare System:

Fournit gratuitement des aides et services aux personnes
handicapées afin de permettre une communication efficace avec nous, par

o Interprètes qualifiés en langue des signes

o Informations écrites dans d'autres formats (gros caractères audio, formats dectroniques accessibles, autres formats (gros caractere audio, formats)

• Fournit gratuitement des services linguistiques aux personnes dont la langue principale n'est pas l'anglais, par exemple :

o Interprétes qualifiés

o Informations écrites dans d'autres langues

Si vous avez besoin de ces services, contactez Corporate Compliance Officer

Si vous pensez que Appalachian Regional Healthcare System n'a pas fourni ces services ou a fait preuve d'une autre forme de discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou le handicap, vous pouvez déposer une réclamation auprès de : Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-Compilance Ufficer, 356 Deerfield Road, Boone, N. C2601, (282) 268-8915, corporatecompliance@apprls.org, Vous pouvez déposer une réclamation en personne ou par courrier, télécopie ou e-mail. Si vous avez besoin d'aide pour déposer une réclamation, Corporate Compliance Officer se tient à votre disposition pour vous y aider.

Vous pouvez également déposer une réclamation concernant vos

droits civiques auprès de l'U.S. Department of Health and Human Services (Département de la Santé et des Services Sociaux des États-Unis), Office for Civil Rights (Bureau des Droits Civiques), par voie électronique via l'Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible à l'adresse tal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, par courrier ou par téléphone

> U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Des formulaires de réclamation sont disponibles à l'adresse http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html

Sumusunod ang Appalachian Regional Healthcare System sa mga naaangkop na Pampederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandidiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. Ang Appalachian Regional Healthcare System ay hindi nagtatangi ng mga tao o hindi nagpapakita ng ibang pakikitungo dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

Ang Appalachian Regional Healthcare System ay:

Nagbibigay ng mga libreng tulong at serbisyo sa mga taong may kapansanan upang mahusay silang makipag-ugnayan sa amin, gaya ng:

o Mga kwalipikadong interpreter ng sign language

 Nakasulat na impormasyon sa iba pang mga format (malaking print, audio, mga naa-access na electronic na format, iba pang nat)

• Nagbibigay ng mga libreng serbisyo sa wika sa mga taong hindi

Ingles ang pangunahing wika, gaya ng:

O Mga kwalipikadong interpreter

o Mga kwainpikatoon interpreter
o Impormasyong nakasulat sa iba pang mga wika
Kung kailangan mo ang mga serbisyong ito, makipag-ugnayan
kay Corporate Compliance Officer
Kung naniniwala kang hindi naibigay ng Appalachian Regional
Healthcare System ang mga serbisyong ito o nandiskrimina ito sa ibang paraan batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian, maaari kang maghain ng karaingan sa: Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. Maaari kang maghain ng karaingan nang personal o sa pamamagitan ng koreo, fax o email. Kung kailangan mong tuluong sa paghahain ng karaingan, narito si Corporate Compliance Officer, magnat tuluong ka Officer upang tulungan ka.

Officer upang tulungan ka.

Maaari ka ring maghain ng reklamo sa mga karapatang sibil sa
U.S. Department of Health and Human Services (Kagawaran ng Mga
Serbisyong Pangkalusugan at Pantao ng U.S.), Office for Civil Rights
(Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil), sa electronic na paraan sa
Office for Civil Rights Complaint Portal, na makikita sa https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, o sa pamamagitan ng koreo o

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Ang mga form ng reklamo ay makukuha sa

Appalachian Regional Healthcare System लागू होने योग्य संघीय नागरिक अधिकार कानून का पालन करता है और जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग के आधार पर भेदभाव नहीं करता है। Appalachian Regional विकलागता, या लिंग के आधार पर भवसाव नहीं करता है। Appalachian Regional Healthcare System जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलागता, या लिंग के आधार पर लोगों को बाहर या उनके साथ अलग तरह का बर्ताव नहीं करता है।
Appalachian Regional Healthcare System:

• विकलांग लोगों को हमारे साथ प्रमावशाली ढंग से संवाद करने के लिए
निःशुल्क सहायता और सेवाएँ प्रदान करता है, येसे:

• योग्यताप्राप्त सांकेतिक भाषा दुभाषिया

• अन्य फार्मेंट (बड़े प्रिट, ऑडियो, सुलभ इलेक्ट्रॉनिक फॉर्मेट, अन्य

लिखित जानकार। • जिन लोगों की प्राथमिक भाषा अंग्रेज़ी नहीं है उन लोगों को निःशुल्क

•ाजन लागा का प्रायमिक मापा अग्रजा न भाषा सेवाएं प्रदान करता है, जैसे: ○ योग्यताप्राप्त दुभाषिया ○ अन्य् भाषाओं में लिखित जानकारी

यदि आपको इन सेवाओं की आवश्यकता है तो Corporate Compliance वाद आपका देश सवाजा का जानस्वन्त्रमा हु या ट्याप्ट्रावाट ट्याप्ट्रावाट ट्याप्ट्रावाट ट्याप्ट्रावाट ट्याप्ट्रावाट ट्याप्ट्रावाट से संपर्क करें यदि आपका विश्वास है कि Appalachian Regional Healthcare System ये सेवाएं प्रदान करने में विफल रहा है या जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग के आधार पर किसी तरह से कोई भेदभाव किया है तो आप निम्नलिखित के पास शिकायत दर्ज करा सकते हैं: Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915,

आप स्वयं जाकर या डाक, फैक्स, या ईमेल द्वारा भी शिकायत दर्ज करा सकते हैं। यदि आपको शिकायत दर्ज कराने में सहायता की आवश्यकता है तो Corporate Compliance Officer आपकी सहायता के लिए उपलब्ध है।

आप https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf पर उपलब्ध, Office for Civil Rights Complaint Portal के माध्यम से इलेक्ट्रॉनिक तरीके से, या डाक या फोन द्वारा भी U.S. Department of Health and Human Services (यू.एस. डिपार्टमेंट ऑफ़ हेल्थ एण्ड ह्यूमन सर्विशेज़), Office for Civil Rights (ऑफिस फॉर सिविल राइट्स) के पास भी एक नागरिक अधिकार शिकायत दर्ज करा सकते हैं: U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201

I-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD) शकायत फॉर्म <u>http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</u> पर

Appalachian Regional Healthcare System 遵守適用的聯邦民權法 律規定,不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何 人。Appalachian Regional Healthcare System 不因種族、膚色、民族血 統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

Appalachian Regional Healthcare System: • 向殘障人士免費提供各種援助和服務 以幫助他們與我們進 行有效溝通,如:

○ 合格的手語翻譯員

○ 以其他格式提供的書面資訊(大號字體、音訊、無 障礙電子格式、其他格式)

• 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務,如

○ 合格的翻譯員

○ 以其他語言書寫的資訊

如果您需要此類服務,請聯絡 Corporate Compliance Officer 如果您認為 Appalachian Regional Healthcare System 未能提供 此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而透過其

他方式歧視您,您可以向 Corporate Compliance Officer 提交投訴,郵寄地址為 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607,

電話號碼為, (828) 268-8915, 電子信箱為 corporatecompliance@apprhs.org。您可以親自提交投訴,或者以郵寄、 傳真或電郵的方式提交投訴。如果您在提交投訴方面需要幫助, Corporate Compliance Officer 可以幫助您。

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services (美 國衛生及公共服務部)的 Office for Civil Rights (民權辦公室)提交 民權投訴,透過 Office for Civil Rights Complaint Portal 以電子方式投 訴:https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf , 或者透過郵寄或電話

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building

Washington, D.C.20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) (聾人用電信設備) 登入 http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html 可獲得投訴表

لندية العدرالية المعمول Appalachian Regional Healthcare System بقرانين الحقوق المدنية العدرالية المعمول بها ولا يعيز علي أساس المرق أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعقة أو نوع الجنس. لا يستجد Appalachian Regional Healthcare System بالاشتخاص أو يعاملهم على تحو مختلف بسبب النوع أو اللون أو الأصل الوطني أو السام الراحمة

:stemAppalachian Regional Healthcare Sy ب فر مساعدات و خدمات محانبة للأشخاص من ذوى الإعاقات للتو اصل

ن مترجمي لغة إشارة موهلين ن معلومات كتالية بتشييقات أخرى (مطبوعة بأحرف كبيرة، مواد صوتية، و معلومات الكترونية بميتاه و عرف طلق من التسيقات) • يوفر خدمات لغوية مجانية للأشخاص الذين لغتهم الأساسية ليست

یو۰ سن. o مترجمین مؤهلین o معلومات مکتوبة بلغات آخری Corporate Compliance إذا كنت بحاجة لهذه الخدمات، اتصل بـ

لذا كنت تعتقد أن Appalachian Regional Healthcare System أن تعتقد أن غير فير تلك الخدمات أو ميز بطريقة أخرى على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطنيي أو السن أو الإعاقة الموتمات أو ميز بطريقة أخرى على أساس العرق أو الأجنس، بمكن أن تنقد بشكوى إلى: من Ordonate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, مرتب الموتمات الموت

بمكن أيضنًا أن تتقدم بشكوى إلكترونيًا لوزارة Department of Health يمن ايمنا ن سفم بستري بسترون بوتراره and Human Services Office for Civil بين ايمنا المستورية المستورية بين المتناب Office for Civil Rights Complaint بن من خلال حكت المتناب Portal أو https://ocrportal.hibs.gov/ocr/portal/loby.jsf أو https://ocrportal.hibs.gov/ocr/portal/loby.jsf بالريد أو الهنات على ...

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-863-800, 7697-537-800 (رقم هاتف الصم والبكم) نتو افر نماذج الشكاوي على الرابط <u>ocr/office/file/index.html/</u>

Appalachian Regional Healthcare System સમવાયી નાગરિક અધિકાર કોયદા સાથે સુસંગત છે અને જાતિ, રંગ, રાષ્ટ્રીય મૂળ, ઉંમર,અશક્તતા અથવા લિંગના આધારે ભેદભાવ રાખવામાં આવતો નથી. Appalachian Regional Healthcare System જાતિ. રંગ. રાષ્ટ્રીય મળ. ઉંમર. અશક્તતા. પર્થવા લૈંગિક કારણે લોકો બાકાત નથી અથવો તેમની સાથે અલગ વર્તન કરવામાં આવતું નથી.

Appalachian Regional Healthcare System: • અમારી સાથે અસરકારક રીતે સંદેશાવ્યવહાર કરવામાં અક્ષમ જેવા કે અશક્ત લોકો માટે નીયે પ્રમાણેની મફત સહાય અને સેવાઓ પૂરી પાડવામાં

૦ લાયકાત ધરાવતા સાંકેતિક ભાષાના દુભાષિયા ે અન્ય ફોર્મેટમાં વખાયેલ માહિતી (મોટી પ્રિન્ટ, ઓડિયો, સુલભ ઇલેક્ટ્રોનિક ફોર્મેટ, અન્ય ફોર્મેટ)

• જેની પ્રાથમિક ભાષા અંગ્રેજી ન હોય તેવા લોકોને નીચે પ્રમાણેની મફત ભાષા સેવાઓ પૂરી પાડવામાં આવે છે:

ં લાયકાત ધરાવતા દુભાષિયા ં અન્ય ભાષાઓમાં લખવામાં આવેલી માહિતી તમારે આ સેવાઓની જરુર હોય તો, સંપર્ક કરો Corporate જો તમે માનતા હો કે આ સેવાઓ પૂરી પાડવા માટે Appalachian Regional Healthcare System નિષ્ફળ ગયા છે અથવા જાતિ, રંગ, રાષ્ટ્રીય મૂળ, ઉંમર, અશક્તતા અથવા વિંગના આધારે અથવા અન્ય પ્રકારે ભેદભાવ રાખે છે.

ती तमे Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC

dl dH Corporate Compliance Unicer, 350 Deerneid Rodd, Boune, 350 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. સમક્ષ ફરિયાદ દાખવ કરી શકી છો. તમે ફરિયાદ રૂબ્યરુમાં અથવા મેઇલ, ફેક્સ, અથવા ઇમેઇલ દ્વારા દાખવ કરી શકો છો. તમને ફરિયાદ દાખવ કરવામાં મદદ જોઈતી હોય તો Corporate Compliance Officer તમને મેદદ

तमेthe U.S. Department of Health and Human Services (धी थ. એસ. ડીપાર્ટમેંટ ઓફ હેલ્થ એન્ડ હ્યુમન સર્વીસિસ), Office for Civil Rights (ઓફીસ ફોર સિવિલ રાઇટસ 1ને પણ)

https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobb.jsf પર ઉપલબ્ધ Office for Civil Rights Complaint Portal, મારફતે વિજાણુ રીતે અથવા નીચેના સરનામે મેઇલ કે

Rgins companing round, Heber ફોને કરી ફરિયાદ નીંધાવી શકી છો U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 -800-868-1019, 800-537-7697 (TDD) ફરિયાદનું ફોર્મ અહી ઉપલબ્ધ છે

Appalachian Regional Healthcare System ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍວ່າ ດ້ວຍສຶດທີ່ພິນລະເມືອງຂອງຣັຖບານກາງທີ່ບັງຄັບໃຊ້ ແລະບໍ່ຈຳແນກບຸກຄົນໂດຍອີງ ໃສ່ພື້ນຖານດ້ານ ເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ອາຍຸ, ຄວາມພຶການ, ຫຼື ເພດ. Appalachian Regional Healthcare System ບໍ່ຈຳແນກບຸກຄົນ ຫຼື ປະຕິບັດຕໍ່ ພວກເຂົາໂດຍແຕກຕ່າງດ້ວຍເຫດຜົນດ້ານ ເຊື້ອຊາດ, ສືຜົວ, ຊາດກຳເນີດ, ອາຍຸ,

ຄວາມພຶການ, ຫຼື ເພດ. Appalachian Regional Healthcare System: Appalachian Regional Healthcare System:
• ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະການບໍລິການ ໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ ແກ່ບຸກຄົນທີ່ຜຶການ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດສື່ສານກັບພວກເຮົາໄດ້ຢ່າງມືປະສຶດທິພາບ, ເຊັ່ນ:

ຸ ນາຍພາສາໃບ້ທີ່ມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມ ດ ຂໍ້ນນທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນໃນຮຸບແບນອື່ນໆ (ເວັ່ນ ຕົວພຶນ ໃຫຍ່, ເທັບບັນທຶກ, ຮູບແບບ ອີເລັກໂຕຣນຶກທີ່ເຂົ້າເຖິງໄດ້, ຮູບ ແບບອື່ນໆ)

• ໃຫ້ບໍລິການດ້ານພາສາໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ ແກ່ບຸກຄົນທີ່ພາສາຫຼັກຂອງເຂົາເຈົ້າ ບໍ່ແມ່ນພາສາອັງກິດ, ເຊັ່ນ: ຸ ນາຍພາສາທີ່ມີຄຸນສົມບັດເໝາະສົມ

o ຂໍ້ມູນທີ່ຂຽນໃນພາສາອື່ນ ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້, ຈຶ່ງຕຶດຕໍ່ Corporate Compliance

(828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org

200 Independence Avenue, SW

ຖ້າວ່າ ທ່ານເຊື່ອວ່າ Appalachian Regional Healthcare System ບໍ່ໃຫ້ ການບໍລິການເຫົ່ານີ້ ຫຼື ຈຳແນກໃນທາງອື່ນ ໂດຍອ້າໃສ່ພື້ນຖານດ້ານເລື້ອລາດ. ສີຜິວ. ຊາດກ່າເນີດ, ອາຍຸ, ຄວາມພິການ, ຫຼື ເພດ, ທ່ານສາມາດອື່ນເລື້ອງຮ້ອງທຸກກັບ: Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607,

ທ່ານສາມາດຍື່ນເລື້ອງຮ້ອງທຸກດ້ວຍຕົ້ນເອງ ຫຼື ໂດຍທາງຈົດໝາຍ, ແຟກ ຊ໌, ຫຼື ອີເມວ. ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການປະກອບຄຳຮ້ອງທຸກ, Corporate Compliance Officer ແມ່ນພ້ອມລ່ວຍເຫຼືອທ່ານ.

ນອກຈາກນີ້ ທ່ານຍັງສາມາດຮ້ອງທຸກດ້ານສຶດທຶພົນລະເມືອງໄດ້ກັບທາງ U.S. Department of Health and Human Services (ກະຊວງປະຊາສົງເຄາະແລະສ ຂະພາບຂອງສະຫະຣັຖ), Office for Civil Rights (ຫ້ອງການສຶດທິພົນລະເມືອງ) ໂດຍທາງອຶເລັກໂຕຣນຶກ ຜ່ານ Office for Civil Rights Complaint Portal, ຊຶ່ງມື ໃຫ້ທີ່ດ້ວັບໄຊ https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, ຫຼື ໂດຍທາງໄປສະນີ ຫຼື ທາງໂທຣະສັບ ທີ່: U.S. Department of Health and Human Services

Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD) ພອມຄຳຮ້ອງທຸກມີໃຫ້ທີ່ເວັບໄຊ <u>http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html</u>.

Appalachian Regional Healthcare System tuân thủ luật dân quyền Appalachian Regional Healthcare System tuần thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chúng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, đổ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

Appalachian Regional Healthcare System không loại trừ mọi người hoặc đối xử với họ khác biệt vì chúng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

Appalachian Regional Healthcare System:

- Cung cấp địch vụ hỗ trợ miễn phí cho những người khuyết tật để gia tiến với chứng tấi cổ hiệu qui a hựt.

giao tiếp với chúng tôi có hiệu quả, như:

o Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ năng lượ

Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (chữ in lớn, âm thanh, định dạng điện từ có thể tiếp cận, các định

on, an tuain, quint dạng diện từ có thể tiếp cặn, các chính • Cung cấp miễn phí các dịch vụ ngôn ngữ cho những người có ngôn ngữ chính không phái là tiếng Anh, như: • Thông dịch viên đủ năng lực

Thông tin được trình bày bằng ngôn ngữ khác Nếu bạn cần những dịch vụ này, hãy liên hệ Corporate Compliance

Officer
Nếu ban tin rằng Appalachian Regional Healthcare System không cung cấp những dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính, ban có thể nộp đơn khiểu nại với Corporate Compliance Officer, 336
Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915,
Corporate Compliance@apprhs.org. Ban có thể trực tiếp nộp đơn khiểu nại hoặc gửi qua đường bưu điện, chuyển fax, hoặc email. Nếu ban cần trợ ciến pần dựa khiểu mại Corporate Compliance Officer sốn chọn giới ban cách trợ

giúp nộp đơn khiếu nại, Corporate Compliance Officer sẵn sảng giúp bạn. Bạn cũng có thể nộp đơn khiếu nại về dân quyền lên U.S. Department of Health and Human Services (Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Department of Health and Human Services (Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ), Office for Civil Rights (Văn Phòng Dân Quyền) bằng hình thức điện tử qua Office for Civil Rights Complaint Portal, có trên trang https://ocrportal.hbs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, hoặc qua đường bưu điện hoặc bằng điện thoại tại:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington D.C. 20201

Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) Các mẫu khiếu nại có trên trang http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html

Appalachian Regional Healthcare System ua raws cov kev cailij choj yuam siv ntawm Tsom Fwv Nrub Nrab Teb Chaw hais txog pej xeem cov cai (Federal civil rights laws) thiab tsis ciav-cais lecityw yim mvs hom neeg, nqaij tawv, lub tebchaws tuaj, hnub nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv. Appalachian Regional Healthcare System tsis cais cov neeg los

yog coj ntxawv rau lawv vim haiv neeg, xim tawv nqaij, tuaj teb chaws twg, hnub nyoog, kev tsis taus, los yog poj niam txiv. Appalachian Regional Healtheare System:

• Pab nyiaj thiab muab kev pab rau cov neeg txuas lus tsis taus zoo

nrog peb, xws li:

Cov neeg txhais lus piav uas tsim nyog

Tej ntaub ntawv ua lwm hom (tu ntawv loj, suab lus, tej
hom siv tau hauv electronic, lwm lwm hom)

Cov neeg txhais lus tsim nyog
 Tej ntaub ntawv ua lwm hom lus
Yog koj xavtau cov kev pab no, thov hu rau Corporate Compliance

Yog koj ntseeg hais tias Appalachian Regional Healthcare System tsis muab tau cov kev pab no los yog tau coj lwm hom kev ciav-cais saib raws haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaw tuaj, hnub nyoog, xiam oob qhab,

raws haiv neeg, xim tawv nqaij, teb chaw tuaj, hnub nyoog, xiam oob qhab, los poj niam lossis txiv neej, koj tuaj yeem xa ib daim ntawv tsis txaus siab nrog: Corporate Compliance Officer, 336 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org. Koj xa daim ntawv tsis txaus siab kiag tus kheej, raws kev xa ntawv, fev los yog email tuaj tau. Yog koj xav tau kev pab sau daim ntawv tsis txaus siab, Corporate Compliance Officer pab tau koj.

Koj kuj muaj peev xwm ua tau ib daim ntawv tsis txaus siab rau cov cai pej xeem mus rau Mekas Department of Health and Human Services (Thawj Fab Pab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Pab Tib Neeg), Office for Civil Rights (Chaw Ua Hauj Lum txog Pej Xeem Cov Cai), tshuab hluav taws xob los ntawm Office for Civil Rights Complaint Portal, nyob rau hauvhttps://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf. los yog xa ntawv lossis

ovtooj ntawm:
U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD) Cov qauv ntawv tsis txaus siab muaj rau ntawm http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html

Appalachian Regional Healthcare System អនុវត្តកាមច្បាប់សិទ្ធិ ពលរដ្ឋនៃសហព័ន្ធដែលសមរម្យនិងមិនមានការរើសអើសលើមូលដ្ឋាន នៃ ពូដសាសន៍ ពណ៌សម្បា សញ្ជាតិដើម អាយុ ពិការភាព ឬភេទ។ Appalachian Regional Healthcare System មិនត្រូវបនិសេធ ឬវាក់ទាក់រាប់រកពួកគេផ្ពយ គ្នា ដោយសារតែពូដសាសន៍ ពណ៌សម្បូរ សញ្ជាតិដើម អាយុ ពិការភាព ឬ

Appalachian Regional Healthcare System:
• ផ្តល់ជំនួយនិងសេវាកម្មនានាដោយមិនគិកឈ្លួលដល់មនុស្សទូទៅ ដែលគ្មានសមត្ថភាពដើម្បីនិយាយទាក់ទងដោយប្រសិទ្ធិភាពជាមួយយើង o អ្នកបកប្រែភាសាមនុស្សគដែលមានលក្ខណ:សម្បត្តិ

ទៀត (បោះពុម្ពអក្សរធំៗ កាសែតថកសំឡេង ទ្រង់ទ្រាយនៃការប្រើប្រាស់ អេឡិកគ្រូនិច ទ្រង់ទ្រាយដទៃនានាទៀត)

• ផ្តល់សៅកម្មផ្នែកភាសាដោយមិនគិកឈ្លួលដល់មនុស្សទូទៅ ដែល ភាសាដើមរបស់ពួកគេមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេស ដូចជា៖ អ្នកបកប្រែភាសាដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិពត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរក្នុងភាសាផ្សេងៗទៀត

០ ពត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរតាមទ្រង់ទ្រាយឌទៃផ្សេង

បើអ្នកគ្រូវការសេវាកម្មទាំងនេះ ចូរទាក់ទងទៅ Corporate បេដ្ឋកម្រោះ Biliance Officer បើអ្នកជឿថា Appalachian Regional Healthcare System មានការ បរាជ័យក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មទាំងនេះ ឬមានការរើសអើងនៅក្នុងរបៀប បារាយក្នុងការផ្តល់លោកម្មទាំងនេះ ឬមានការរល់អង់នៅក្នុងរាយបា ផ្សេងទៀតលើមូលខ្លាន នៃពុខសាសន៍ ការេសម្បារ ឈ្នាក់នៃមី អាយុ ពីការ ភាព ឬភេទ អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងអយុក្តិធម៌ជាមួយ៖ Corporate Compliance Officer, 336 Decfrield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, <u>corporatecompliance@apphs.org</u> , អ្នកអាចដាក់បណ្តឹង អយុក្តិធម៌ដោយថ្នាល់ឬតាមការធ្វើតាមប៉ុស្តិ៍លំបុក្រ គ្នាមទូរសារ ឬតាមអ៊ី

មែល។ បើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការងាក់បណ្តឹងអយុត្តិធម៌ Corporate Compliance Officer គឺអាចមានពេលសំរាប់ជួយអ្នក។ អ្នកក៍អាចដាក់បណ្ដីងត្អូញត្អែរពីសិទ្ធិពលរដ្ឋដាមួយនឹង U.S. Department of Health and Human Services (ក្រសួងមនុស្សសាស្រ្តនិងសុខ ភាពនៃសហរដ្ឋអាមេរិក), Office for Civil Rights (ការិយាល័យសំរាប់សិទ្ធិ ពលរដ្ឋ), ដាក់បណ្ដីងអេឡិកក្រូនិចតាមរយៈ Office for Civil Rights Complaint Portal ដែលអាចមានតាមរយៈ oortal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, ឬតាមរយ:ប៉ុស្តិ៍សំបុគ្រឬតាម

> U.S. Department of Fredrit and Fredrit 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD) ពាក្យបណ្ដឹងការត្អូញត្អែរគីអាចមានតាមរយៈ Appalachian Regional Healthcare System は適用される連邦公民

U.S. Department of Health and Human Services

権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害、または性別に 基づく差別をいたしません。Appalachian Regional Healthcare System は人種、肌の色、出身国、年齢、障害、または性別を理由として人 を排除したり、異なる扱いをいたしません。

Appalachian Regional Healthcare System: ・効果的にコミュニケーションを図るため、障害のある人に 以下の支援やサポートを無料で提供いたします。

○ その他形式の文字情報(大きな活字、音声信号、 手軽な電子形式、その他) ・英語を母語としない人へ以下の言語サービスを無料で提供

英語以外の言語で書かれた情報 これらのサービスを必要とされる場合は、Corporate Compliance Officer までご連絡ください。

Appalachian Regional Healthcare System がこれらのサービスの 提供を怠ったり、人種、肌の色、出身国、年齢、障害、または性別に基づいた何らかの方法で差別したと思われる場合、こちらまで苦 情を申し立てることができます: Corporate Compliance Officer, 336

Be キャンエ ることが Ce 24 - Compinate Officer, 350 Deerfield Road, Boone, NC 28607, (828) 268-8915, corporatecompliance@apprhs.org。 苦情の申し立ては、直接、または郵便、ファックス、メールで行うことができます。 苦情を申し立て るにあたり援助が必要な場合は、Corporate Compliance Officer がお 手伝いいたします。

また、公民権に関する苦情は、U.S. Department of Health and nan Services(保健社会福祉省)のOffice for Civil Rights(公民権 局) へ、Office for Civil Rights Complaint Portal portal/lobby.isf から電子申請するか、以下

・郵便または電話で申し立てることもできます U.S.Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building

Washington, D.C.20201 washington, D.C.20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD) 苦情申立書はhttp://www.hhs.gov/ocr/c ンロードいただけます。